

Train de nuit pour Lisbonne



un film de **Bille August**
d'après le best-seller mondial de **Pascal Mercier**

avec
Jeremy Irons
Mélanie Laurent, Lena Olin, Martina Gedeck, Charlotte Rampling, Jack Huston,
August Diehl, Bruno Ganz, Christopher Lee

Durée: 110 min.

Sortie: le 2 octobre 2013

Download pictures:

<http://www.frenetic.ch/espace-pro/details/++/id/844>

Synopsis

L'adaptation cinématographique de ce best-seller mondial sur la découverte de lui-même d'un enseignant qui s'échappe inopinément de son train-train pour en tenter une nouvelle vie, est fascinante. A Berne le professeur de latin Raimond Gregorius rencontre un jour sur le pont de Kirchenfeld une Portugaise qui s'apprête à se jeter dans les flots de l'Aare. Déterminé, il s'interpose et sauve la jeune femme. Il l'amène dans le lycée d'où elle disparaît cependant quelques instants plus tard. Il ne reste d'elle qu'un imperméable dans lequel il trouve le livre d'un auteur portugais et un billet de train pour Lisbonne. Raimond abandonne tout et prend le train de nuit pour Lisbonne pour y apprendre davantage sur l'écrivain plein de secrets qui pose dans son livre précisément les questions qui le taraudent depuis des années.



Liste Artistique

Raimond Gregorius

Estefania

Amadeu de Prado

Mariana

Joao Eca

Jorge O'Kelly

Jorge O'Kelly (vieux)

Estefania

Adriana

Joao Eca

Le père Bartolomeu

Adriana (vieux)

Da Silva

Clotilde

Le juge Prado

Mendez

Catarina Mendez

Le père Bartolomeu (jeune)

Clotilde (jeune)

Le policier des frontières

L'agent de la Pide

Le professeur

Le principal

Le libraire

Mr Kägi

Natalie

Un élève

Le jardinier

Maria Prado

Le jeune bagarreur

La femme qui crache

Le couturier pour homme

Jeremy Irons

Mélanie Laurent

Jack Huston

Martina Gedeck

Tom Courtenay

August Diehl

Bruno Ganz

Lena Olin

Beatriz Batarda

Marco D'Almeida

Christopher Lee

Charlotte Rampling

Nicolau Breyner

Jane Thorne

Burghart Klaussner

Adriano Luz

Sarah Spale-Bühlmann

Filipe Vargas

Ana Lúcia Palminha

Joao Lagarto

Jose Wallenstein

Eloy Monteiro

Joaquim Leitao

Jean-Pierre Cornu

Hanspeter Müller-Drossaart

Dominique Devenport

Max Hubacher

Marçal Godinho

Helena Afonso

Bruno Salgueiro

Maria D'Aires

Jorge Veríssimo

Liste technique

Réalisation	Bille August
Scénario	Greg Latter, Ulrich Herrmann
Producteurs	C-Films AG: Peter Reichenbach, Michael Steiger Studio Hamburg FilmProduktion GmbH: Günther Russ, Kerstin Ramcke, Michael Lehmann
Coproducteurs	Benjamin Seikel, C-Films (Allemagne) Ana Costa, Paulo Trancoso, Cinemate SA Dr. Herbert Kloiber, Tele München Gruppe (TMG)
Casting	Jeremy Zimmermann
Caméra	Filip Zumbrunn
Musique	Annette Focks
Montage	Hansjörg Weissbrich
Décors	Augusto Mayer
Costumes	Monika Jacobs
Make-Up	Jekaterina Oertl, Linda DeVetta
Assistant réalisation	Guy Travers
Line Producer	Dieter Stempniewsky
Key Controller	Birgit Mangold
Ventes mondiales	K5 International en collaboration avec K5 Film et Palmstar Media Capital
Diffuseurs TV	Schweizer Fernsehen (SRF) Teleclub
Soutiens	Zürcher Filmstiftung OFC FFA Filmförderung Hamburg Schleswig Holstein Medienboard Berlin Brandenburg Deutscher Filmförderfonds Eurimages MEDIA ICA Turismo de Portugal Turismo de Lisboa Camara Municipal de Lisboa
Durée du tournage	Du 11 mars au 4 mai 2012
Lieux de tournage	Berne, Lisbonne et environs

Pascal Mercier sur le film TRAIN DE NUIT POUR LISBONNE

Quand j'ai vu le film, l'écran me renvoyait les images de mes fantaisies. C'était une expérience d'une force hypnotique. Dès la première scène le temps normal s'est évanoui pour moi et à la fin je ne l'ai retrouvé qu'avec peine. Avec ce film on laisse derrière soi le maquis de la vie quotidienne et s'avance dans une clairière. Dans des images d'une grande beauté et d'une force poétique, l'histoire entraîne le spectateur vers le Portugal lointain et vers des temps éloignés. L'histoire du film n'est pas identique avec l'histoire du roman. Cela tient à la logique de l'autre média. Mais elle conserve des contours psychologiques des personnages, leur profondeur et la nature du drame. Au-delà et en accord avec le livre, Bille August a créé un film philosophique dans lequel on réfléchit sur des questions existentielles qui nous préoccupent tous. Nous entendons comment Gregorius lit les réflexions du médecin et poète portugais. On voudrait que la voix de Jeremy Irons ne s'arrête pas. Bref, on ne souhaite pas que le film finisse. Quand il s'est terminé et la lumière s'est allumée j'ai demandé : « Quand est-ce que je peux le revoir ? »



Bille August sur TRAIN DE NUIT POUR LISBONNE

TRAIN DE NUIT POUR LISBONNE est un thriller philosophique extraordinaire. Comme l'indique son titre, il s'agit d'un voyage. A mes yeux, c'est avant tout le voyage d'un homme n'attendant plus rien de sa vie qui par le biais d'une connaissance fortuite est jeté dans une réalité de vie différente, dans laquelle il découvre un nouveau sens pour sa vie et puise de l'espoir pour l'avenir. L'assertion du protagoniste dans la séquence initiale qui dit à une femme qu'il vient tout juste de sauver du suicide – ne savez-vous pas qu'on peut changer sa vie à tout instant – est la sentence principale. Ironiquement le protagoniste doit lui-même apprendre de la prendre à cœur. L'absurdité de la condition humaine – d'affirmer une telle vérité sans être capable de la vivre – m'a depuis toujours fascinée. Je ne juge pas mais lui porte de la sympathie. Je cherche à montrer au spectateur la contradiction de la nature humaine, sans le laisser seul avec cette tragédie, et lui souhaite qu'il ait également la possibilité de changer sa vie pour aller vers de meilleurs horizons.



Interview avec Bille August

Comment ce projet est arrivé à vous?

J'aimais déjà le roman que j'avais lu il y a sept ans quand il est paru. Il conjure une atmosphère très particulière. Quand le Studio Hamburg m'a proposé de le réaliser, j'ai immédiatement accepté. Je savais que j'allais prendre beaucoup de plaisir à traduire cette ambiance dans des images de cinéma.

Comment avez-vous traduit en langage du cinéma les éléments littéraires et philosophiques du livre?

Le film étant un média émotionnel et le livre intellectuel, notre protagoniste Raimond Gregorius sert en quelque sorte de pont pour relier les deux aspects. Il est un homme très introverti, ne se mêle pas du monde, n'a du contact qu'avec ses élèves. Mais alors il rencontre la jeune femme sur le pont, son attention est attirée par le livre qui l'inspire à se rendre à Lisbonne où il découvre un monde nouveau pour lui. Il entreprend un voyage et apprend quelque chose sur lui-même. Son

évolution se montre dans ses rencontres avec les gens. Par conséquent nous n'avons que quelques rares passages avec la voix-off.

Est-ce que le tournage était également une sorte de voyage?

Oui, chaque jour a évolué différemment. Parfois on arrive sur le plateau avec une idée précise d'une scène. Et quand on la tourne, on se rend compte qu'elle n'était pas juste. En regardant et en montant se soir le matériel du jour on ne développe non seulement une sensation pour le film, mais on peut également le modifier. Les acteurs aussi laissent découvrir des choses nouvelles. Comme un voyage le tournage est un processus en continu.

Y a-t-il un traitement varié pour signifier les différents niveaux temporels ?

Non, je considère cela comme un cliché. Le public d'aujourd'hui est suffisamment instruit, il n'a pas besoin d'images déteintes ou en noir et blanc pour reconnaître que quelque chose se déroule dans le passé. Comme dans «The Hours», que je trouve excellent, nous sautons entre les zones temporelles. Dans «Le Parrain» – l'un de mes films préférés – il y a un tas de flash-back et le film est d'une seule coulée. TRAIN DE NUIT POUR LISBONNE raconte au fond une seule et unique histoire et est porté par une atmosphère.

Comment est-il de retourner à Lisbonne vingt ans après «La maison aux esprits» ?

C'est magnifique. La grande différence consiste dans le fait qu'à l'époque Lisbonne représentait pour le film le Chili et que cette fois-ci Lisbonne se trouve réellement au centre - comme l'indique le titre. Nous montrons les coins les plus intéressants de la ville, avons fait de belles découvertes, loin des attractions touristiques. La ville n'est cinématographiquement pas encore tellement épuisée comme d'autres grandes villes. Les gens y reprennent une innocence tellement charmante.

Comment votre style s'est modifié au long des années?

On apprend avec l'expérience, je travaille entretemps beaucoup plus économiquement, aussi du point de vue narratif.

Est-ce Jeremy Irons, votre interprète principal dans «La maison aux esprits» était-il également prévu ici dans le rôle principal ?

Oui, dès le départ. Nous avons non seulement besoin d'un acteur excellent mais aussi de quelqu'un qui est crédible dans le rôle d'un professeur de lycée, qui dégage une intelligence, quelqu'un qui est polyvalent et naturellement aussi un acteur avec un renommé qui nous aide à financer le film. Nous lui avons envoyé le scénario et deux jours plus tard il a accepté le rôle.

Le reste de la distribution jusqu'aux plus petits rôles est impressionnant. Qu'est-ce qui a convaincu les acteurs ?

Le livre comprend réellement un tas de figures secondaires chatoyants, bien décrits qui représentent un certain défi pour un acteur. Et évidemment ils voudraient aussi collaborer avec un réalisateur particulier. C'est une question de confiance, les acteurs sont des êtres vulnérables. S'ils te font confiance, tu peux faire tout avec eux, leur demander tout.

Un acteur a besoin de confiance, de quoi un réalisateur a besoin?

Le sentiment que son film est momentanément l'histoire la plus importante qui doit être racontée. Si un réalisateur réussit à transmettre à chaque spectateur l'impression qu'un secret lui est soufflé à l'oreille rien qu'à lui seul, une magie se crée. Et ce livre a le potentiel pour cela.

Interview avec Jeremy Irons

Qu'est-ce qu'un rôle doit comporter pour vous convaincre?

En principe pas tellement. En ce moment je suis très occupé et j'ai accepté un tas de rôles. Après Lisbonne j'ai voyagé à la Nouvelle Orléans pour «Sublimes Creatures» et ensuite à Budapest pour «Les Borgias». Il faut qu'il s'agisse d'une figure intéressante et le réalisateur devrait être quelqu'un avec qui on a envie de travailler.

Vous avez donc immédiatement accepté de tourner TRAIN DE NUIT POUR LISBONNE?

Oui, même avant de lire la présentation. J'ai aimé le scénario et je savais que nous allions tourner à Lisbonne. Il y a 20 ans j'étais déjà là pour le tournage de «La maison aux esprits» et je le trouvais merveilleux. Je ne pouvais pas résister. Par ailleurs, TRAIN DE NUIT POUR LISBONNE est un film absolument extraordinaire, dépourvu d'explosions, de la sorte pour laquelle de nos jours on ne dépense hélas pas assez souvent de l'argent.

Quel était le défi pour l'interprétation?

Je joue un homme chez lequel l'action se déroule essentiellement dans sa tête, c'est-à-dire je suis obligé de ne faire que peu, à vrai dire presque rien. Et les acteurs veulent toujours faire beaucoup de choses. Se reprendre cela demande beaucoup de discipline. C'est bien pour moi car d'habitude je ne suis pas tellement discipliné. Je suis très heureux avec mon métier. Pour moi c'est un privilège de pouvoir collaborer avec des hommes que j'admire et j'espère d'être toujours à nouveau être mis devant de nouveaux défis.



Comment se déroule la collaboration avec le réalisateur, est-ce que les atomes ne doivent pas être crochus entre vous ?

C'est formidable s'il y a une bonne chimie. Le plus important est cependant que les acteurs et le réalisateur veulent faire le même film, qu'ils poussent dans la même direction. De faire un film d'un livre qui thématise des pensées philosophiques et différentes approches de la vie, est un devoir difficile. Cela nécessite un réalisateur avec une capacité d'identification et qui réussit de créer une atmosphère qui permet de raconter l'histoire. En principe je ne fais que ce qu'il me dit.

Le personnage principal Raimond Gregorius se trouve à un tournant de sa vie. Avez-vous vécu quelque chose de semblable ?

Je peux comprendre les sentiments de mon personnage mais ils ne sont pas de nature qui seraient plus proches que d'autres figures que j'interprète. En jouant, j'apprends beaucoup plus sur d'autres hommes que sur moi-même. Je découvre différentes attitudes que je ne partage pas forcément mais que je ne juge pas non plus. Je ne juge pas sur les gens. Toutefois quand j'avais trente ans il y avait un évènement crucial dans ma carrière : j'ai abandonné un film pour pouvoir tourner un autre auquel je me sentais obligé. Cette décision aurait pu signifier la fin de ma carrière. Ce n'était pas le cas mais à l'époque je me suis creusé la tête pendant 24 heures pour prendre ma décision. Quand on a déjà une fois pris une telle décision, on a l'impression d'être maître de son destin.

En tant qu'acteur on n'a donc pas le droit d'avoir peur de l'échec ?

C'est vrai. Être sans crainte est quelque chose que j'essaie de transmettre aux jeunes acteurs. Dans leur performance ils doivent aller jusqu'à leurs limites. Dans ce contexte je cite volontiers un poème de Christopher Logue. «Come to the edge. We might fall. Come to the edge. It's too high! Come to the edge! And they came, and we pushed. And they flew.» Aussi ma figure de Raimond Gregorius qui au fond croit que la vie est prédestinée doit oser quelque chose, doit se lancer et changer quelque chose dans sa vie. Et il se hasarde à tourner le dos à sa ville et de voyager à Lisbonne.



Bille August (réalisation)

Bille August, né en 1948, est l'un des cinéastes danois les plus connus et les plus réputés. Il réussit tant sur le plan national qu'international. Parmi ses œuvres couronnées de succès comptent «La maison aux esprits» dans lequel jouait déjà le protagoniste de TRAIN DE NUIT POUR LISBONNE, Jeremy Irons, et «Smilla». Après l'école de cinéma, Bille August a débuté sa carrière en tant que caméraman. 1978 il a réalisé son premier film comme réalisateur. En 1988 il a réussi, avec «Pelle le conquérant» sa percée internationale. Le drame père-fils très sensible avec entre autres Max von Sydow a été récompensé de l'Oscar du meilleur film non-anglophone. Von Sydow joue également le rôle principal dans le film «Les meilleures intentions». Le film sur les parents d'Ingmar Bergman a obtenu en 1992 la Palme d'Or à Cannes. En novembre 2012 il a sorti avec «Marie Krøyer» son premier film danois depuis des années et obtient un grand succès dans les cinémas. Bille August qui vit à Copenhague est pressenti pour une série de projets de haute volée, entre autres pour une adaptation de Vladimir Nabokov.



Filmographie (sélection)

2013	Train de nuit pour Lisbonne
2012	Marie Krøyer
2007	Goodbye Bafana Chacun son cinéma
2004	Return to Sender
2001	A song for Martin
1997	Les Misérables
1997	Smilla (Smilla's Sense of Snow)
1996	Jerusalem
1993	La maison aux esprits (House of the Spirits)
1992	Les meilleures intentions
1987	Pelle, le conquérant
1984	Twist and Shout
1983	Zappa
1978	Lune de miel

Jeremy Irons (Raimond Gregorius)

La star britannique est connue pour sa polyvalence: il brille dans des rôles de caractère exigeants, tel celui du playboy Claus von Bülow, soupçonné du meurtre de sa femme, dans «Le mystère de Bülow» pour lequel il a obtenu, en 1990, l'Oscar. Le public francophone découvre l'acteur anglais né en 1948 dès sa première apparition à l'écran dans le film «La maîtresse du lieutenant français». Il a joué des rôles principaux dans les adaptations des romans de Marcel Proust, «Un amour de Swann», et de Vladimir Nabokov, «Lolita». Il a laissé une impression durable en jouant dans la vision d'horreur de David Cronenberg «M. Butterfly» et dans un double rôle de jumeaux contraires et couple de gynécologues dans «Dead Ringers». Jeremy Irons a également joué dans l'adaptation du best-seller «La maison aux esprits», comme mousquetaire Aramis dans «L'homme au masque de fer» et a mimé le méchant dans «Une journée en enfer». Dans TRAIN DE NUIT A LISBONNE il interprète le personnage principal Raimond Gregorius.



Filmographie (sélection)

2013	Train de nuit pour Lisbonne, réalisation: Bille August
2012	Les Borgias, réalisation: e.a. Neil Jordan
2011	Margin Call, réalisation: J.C. Chandor
2006	Inland Empire, réalisation: David Lynch
2005	Kingdom of Heaven, réalisation: Ridley Scott Casanova, réalisation: Lasse Hallström
2004	Le marchand de Venise, réalisation: Michael Radford Adorable Julia, réalisation: István Szabó
2002	And Now ... Ladies and Gentlemen, réalisation: Claude Lelouch
1998	L'homme au masque de fer, réalisation: Randall Wallace
1997	Lolita, Regie: Adrian Lyne
1995	Une journée en enfer, réalisation: John McTiernan
1993	M. Butterfly, réalisation: David Cronenberg La maison aux esprits (House of the Spirits), réalisation: Bille August
1992	Fatale, réalisation: Louis Malle
1991	Kafka, réalisation: Steven Soderbergh
1990	Le mystère von Bülow, réalisation: Barbet Schroeder
1988	Faux-semblants, réalisation: David Cronenberg
1986	Mission, réalisation: Roland Joffé
1984	Un amour de Swann, réalisation: Volker Schlöndorff
1981	La femme du lieutenant français, réalisation: Karel Reisz

Mélanie Laurent (Estefania)

L'actrice née en 1983 à Paris obtient en 2007 le César du meilleur espoir féminin pour son rôle dans le drame «Je vais bien, ne t'en fais pas». Au plus tard depuis sa participation au film «Inglourious Basterds» de Quentin Tarantino elle est connue du public international. Elle a été repérée par Gérard Depardieu quand elle avait seulement 13 ans. Il lui a donné un petit rôle dans le film «Un pont entre deux rives». Elle se trouve devant la caméra dans le film multi-primé «De battre mon coeur s'est arrêté» de Jacques Audiard et joue aux côtés d'Ewan McGregor dans «Beginners» de Mike Mills. Dans TRAIN DE NUIT POUR LISBONNE elle interprète Estefania, le grand amour de Amadeu de Prado.



Filmographie (sélection)

2013	Nachtzug nach Lissabon, réalisation: Bille August
2010	Beginners, réalisation: Mike Mills
	La rafle, réalisation: Roselyne Bosch
2009	Inglourious Basterds, réalisation: Quentin Tarantino
2008	Paris, réalisation: Cédric Klapisch
2006	Je vais bien, ne t'en fais pas, réalisation: Philippe Lioret
2005	De battre mon cœur s'est arrêté, réalisation: Jacques Audiard
1999	Un pont entre deux rives, réalisation: Gérard Depardieu, Frédéric Auburtin



Jack Huston (Amadeu de Prado)

Né en 1982 à Londres, le jeune espoir appartient au clan des Huston, étant le petit-fils du réalisateur légendaire John Huston et le neveu des acteurs hollywoodiens Angelica et Danny Huston. On peut donc affirmer qu'il a le talent d'interprétation dans le sang. Il a participé au blockbuster pour jeunes «Twilight – Chapitre 3» et à la comédie britannique «Mr. Nice» et a joué dans la série primée «Boardwalk Empire» produite par HBO. Cette année il est à voir dans «Kill Your Darlings» de Jack Kerouac. Dans TRAIN DE NUIT POUR LISBONNE il interprète le médecin et auteur portugais Amadeu de Prado



Filmographie (sélection)

- 2013** **Train de nuit pour Lisbonne, réalisation: Bille August**
- 2012** **Two Jacks, réalisation: Bernard Rose**
- 2010-2012** **Boardwalk Empire (TV), réalisation: u.a. Timothy Van Patten**
- 2010** **Twilight – Chapitre 3, réalisation: David Slade**
- Mr. Nice, réalisation: Bernard Rose**
- 2008** **Outlander, réalisation: Howard McCain**
- 2006** **Shrooms, réalisation: Paddy Breathnach**
- Factory Girl, réalisation: George Hickenlooper**



Martina Gedeck (Mariana)

Martina Gedeck fait partie des actrices les plus en vue et les plus occupées d'Allemagne. Avec son rôle dans le drame «La vie des autres» de Florian Henckel von Donnersmarck, film sur l'état policier de la RDA récompensé d'un Oscar, elle est devenue célèbre au-delà des frontières. Parmi les rôles titres les plus connus comptent celui d'une cuisinière et célibataire qui doit subitement s'occuper d'un enfant, dans la tragi-comédie appréciée du public «Bella Martha» de Sandra Nettelbeck. Elle obtiendra pour ce rôle le Prix du cinéma allemand 2002 et la caméra d'or 2003. L'actrice formée au Max Reinhardt Seminar travaille également au théâtre et pour la télévision. Elle est récompensée du Prix allemand de la télévision pour «Hunger auf Leben». Dans le film «Le mur invisible» sa prestation extraordinaire a impressionné. Dans TRAIN DE NUIT POUR LISBONNE elle joue le rôle de Mariana.



Filmographie (sélection)

- 2013** Train de nuit pour Lisbonne, réalisation: Bille August
- 2012** Le mur invisible, réalisation: Julian Pölsler
The Door, réalisation: István Szabó
- 2011** Bastard, réalisation: Carsten Unger
- 2010** Jud Süß - Film ohne Gewissen, réalisation: Oskar Roehler
- 2009** Sisi (TV), réalisation: Xaver Schwarzenberger
- 2008** Geliebte Clara, réalisation: Helma Sanders-Brahms
La bande à Baader, réalisation: Uli Edel
- 2007** Meine schöne Bescherung, réalisation: Vanessa Jopp
- 2006** The Good Shepherd, réalisation: Robert DeNiro
Les particules élémentaires, réalisation: Oskar Roehler
Sommer 04, Regie: Stefan Krohmer
- 2005** La vie des autres, réalisation: Florian Henckel von Donnersmarck
- 2004** Hunger auf Leben (TV), réalisation: Markus Imboden
- 2002** Bella Martha, réalisation: Sandra Nettelbeck
Verlorenes Land (TV), réalisation: Jo Baier
- 2001** Romeo (TV), réalisation: Hermine Huntgeburth
- 1999** Grüne Wüste, réalisation: Anno Saul
Deine besten Jahre (TV), réalisation: Dominik Graf
- 1998** Frau Rettich, die Czerni und ich, réalisation: Markus Imboden
Der Laden (TV), réalisation: Jo Baier
- 1997** Das Leben ist eine Baustelle, réalisation: Wolfgang Becker
Rossini, R réalisation: Helmut Dietl
Der Neffe (TV), réalisation: Gabriela Zerhau

Tom Courtenay (Joao Eca)

L'acteur britannique renommé né en 1937 qui a dans sa carrière la plupart du temps donné la préférence au théâtre a néanmoins décroché, en 1963, pour son deuxième rôle dans un film du Free Cinema, «La solitude du coureur de fond», le prix du cinéma britannique du meilleur espoir masculin. En 1984 il est nommé aux Oscars pour «L'Habilleur». Dans le rôle de l'assistant d'une star de la scène vieillissante il avait auparavant brillé au théâtre. Le polyvalent Courtenay a également joué dans des téléfilms et a gagné des prix, tels dans «A Rather English Marriage» où il jouait comme dans «L'Habilleur» aux côtés d'Albert Finney. Dans TRAIN DE NUIT POUR LISBONNE Tom Courtenay interprète le rôle de, ancien compagnon de résistance de Jorge O'Kelly et Amadeu de Prado.



Filmographie (sélection)

2013	Train de nuit pour Lisbonne, réalisation: Bille August
2012	Quartet, réalisation: Dustin Hoffman
	Gambit, arnaque à l'anglaise, réalisation: Michael Hoffman
2002	Last Orders, réalisation: Fred Schepisi
	Nicholas Nickleby, réalisation: Douglas McGrath
2000	Whatever Happened to Harold Smith, réalisation: Peter Hewitt
1998	A Rather English Marriage (TV), réalisation: Paul Seed
1991	L'Âge de vivre (Let Him Have It), réalisation: Peter Medak
1983	L'Habilleur, réalisation: Peter Yates
1968	Maldonne pour un espion, réalisation: Anthony Mann
	Otley, réalisation: Dick Clement
1967	La nuit des généraux, réalisation: Anatole Litvak
1965	Docteur Jivago, réalisation: David Lean
	King & Country, réalisation: Joseph Losey
1964	Un Caïd, réalisation: Bryan Forbes
1963	Billy le menteur, réalisation: John Schlesinger
1962	La solitude du coureur de fond, réalisation: Tony Richardson
	Private Potter, réalisation: Caspar Wrede

August Diehl (Jorge O'Kelly)

L'acteur de théâtre et de cinéma né en 1976 à Berlin a réussi dès son premier coup : pour sa prestation dans le drame «23» de Hans-Christian Schmid il a décroché le Prix du cinéma allemand. Tandis qu'il joue essentiellement dans des drames allemands, son savoir-faire bénéficie également à des films de genre comme «Tattoo» de Robert Schwentke ou aux côtés d'Angelina Jolie dans «Salt». Comme Mélanie Laurent il s'est trouvé devant la caméra dans le film «Inglourious Basterds». Dans TRAIN DE NUIT POUR LISBONNE il joue l'ami de jeunesse d'Amadeu de Prado.

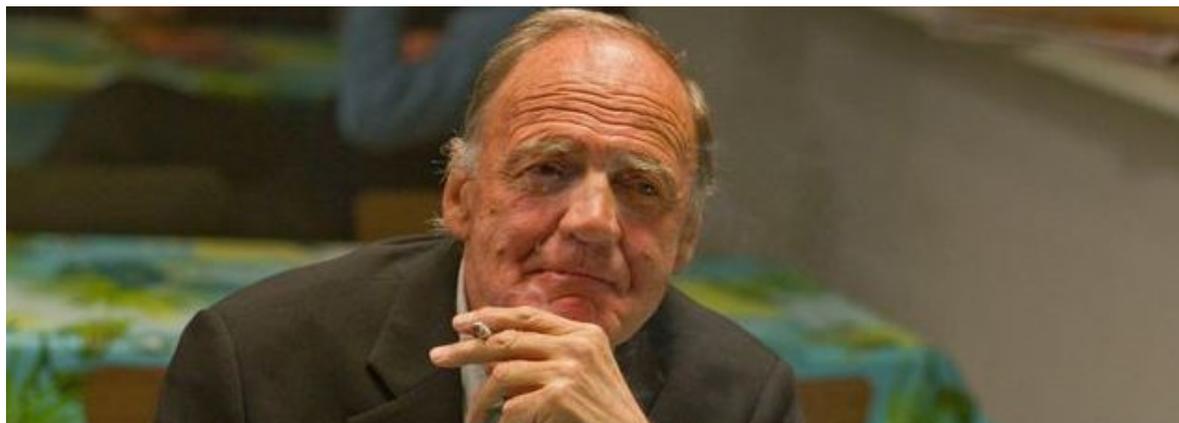


Filmographie (sélection)

2013	Train de nuit pour Lisbonne, réalisation: Bille August
2012	Wir wollten aufs Meer, réalisation: Toke C. Hebbeln
	Confession d'un enfant du siècle, réalisation: Sylvie Verheyde
2011	Wer wenn nicht wir, réalisation: Andres Veiel
2010	Salt, réalisation: Philip Noyce
	Die kommenden Tage, réalisation: Lars Kraume
2009	Inglourious Basterds, réalisation: Quentin Tarantino
2008	Buddenbrooks, réalisation: Heinrich Breloer
	Dr. Alemán, réalisation: Tom Schreiber
2007	Nichts als Gespenster, réalisation: Martin Gypkens
	Freischwimmer, réalisation: Andreas Kleinert
2006	Les faussaires, réalisation: Stefan Ruzowitzky
	Ich bin die Andere, réalisation: Margarethe von Trotta
	Slumming, réalisation: Michael Glawogger
2005	Mouth to Mouth, réalisation: Alison Murray
2004	Le neuvième jour, réalisation: Volker Schlöndorff
2003	Anatomie 2, réalisation: Stefan Ruzowitzky
	Birkenau und Rosenfeld, réalisation: Marceline Loridan-Ivens
	Lichter, réalisation: Hans-Christian Schmid
2002	Tattoo, réalisation: Robert Schwentke
2001	Love the Hard Way, réalisation: Peter Sehr
2000	Kalt ist der Abendhauch, réalisation: Rainer Kaufmann
1999	23, réalisation: Hans-Christian Schmid

Bruno Ganz (Jorge O'Kelly, vieux)

L'acteur né en 191 à Zurich fait partie des très grands de sa corporation. Ainsi il a reçu de nombreux honneurs pour l'œuvre de sa vie, tels le Prix européen du cinéma. Ganz a d'abord fait son chemin au théâtre avant d'occuper à partir du milieu des années 70 des rôles principaux au cinéma. Il y a percé tant dans les films du Nouveau cinéma allemand que dans des productions suisses. Pour Wim Wenders il s'est trouvé à plusieurs reprises devant la caméra, dans «L'ami américain» et comme ange dans «Les ailes du désir» et «Si loin, si proche». Il reste dans les mémoires comme acteur aux talents les plus divers: comme serveur-gentlemen dans la comédie «Pane e tulipani» ou comme Hitler dans «La Chute». Dans TRAIN DE NUIT POUR LISBONNE Ganz joue le rôle du meilleur ami d'Amadeo de Prado.



Filmographie (sélection)

2013	Train de nuit pour Lisbonne, réalisation: Bille August
2011	Sans identité, réalisation: Jaume Collet-Serra
2010	Fondu au noir, réalisation: Sophie Heldman
	Le grand voyage de la vie, réalisation: Jo Baier
	Der grosse Kater, réalisation: Wolfgang Panzer
2009	The Reader, réalisation: Stephen Daldry
	La poussière du temps, réalisation: Theo Angelopoulos
	La disparition de Giulia, réalisation: Christoph Schaub
2008	La bande à Baader, réalisation: Uli Edel
2006	Vitus, réalisation: Fredi Murer
2004	La Chute, réalisation: Oliver Hirschbiegel
	The Manchurian Candidate, réalisation: Jonathan Demme
2003	Luther, réalisation: Eric Till
2002	Epsteins Nacht, réalisation: Urs Egger
2000	Pane e tulipani, réalisation: Silvio Soldini
1998	L'éternité et un jour mera, réalisation: Theo Angelopoulos
1996	Saint-Ex, réalisation: Anand Tucker
1993	Si loin, si proche, réalisation: Wim Wenders
	Brandnacht, réalisation: Markus Fischer
1987	Les ailes du désir, réalisation: Wim Wenders
	Dans la ville blanche, réalisation: Alain Tanner
1983	System ohne Schatten, réalisation: Rudolf Thome
1981	Le Faussaire, réalisation: Volker Schlöndorff
	La vera storia della signora delle camelie, réalisation: Mauro Bolognini
1979	Nosferatu – fantôme de la nuit, réalisation: Werner Herzog

Lena Olin (Estefania, vieille)

La Suédoise a démarré sa carrière avec Ingmar Bergman dont elle était l'élève et qui l'a employée dans ses films. Son rôle sans doute le plus connu est celui de l'artiste qui séduit Daniel Day Lewis dans « L'insoutenable légèreté de l'être ». Lena Olin qui joue beaucoup au théâtre est capable de donner une densité aux rôles secondaires qu'elle incarne. Elle s'est trouvée devant la caméra dans des films comme «Mr. Jones» et «Havana» ainsi que dans les succès de son mari, Lasse Hallström, «Le Chocolat» et «Casanova». Elle est à voir dans l'adaptation littéraire «L'Hypnotiseur», une production suédoise. **DANS TRAIN DE NUIT POUR LISBONNE** elle joue le rôle d'Estefania, le grand amour d'Amadeu de Prado.



Filmographie (sélection)

- 2013** **Train de nuit à Lisbonne, réalisation: Bille August**
- 2012** **L'Hypnotiste, réalisation: Lasse Hallström**
- 2010** **Remember Me, réalisation: Allen Coulter**
- 2008** **The Reader, réalisation: Stephen Daldry**
- 2007** **Awake, réalisation: Joby Harold**
- 2005** **Casanova, réalisation: Lasse Hallström**
- 2003** **Hollywood Cops, réalisation: Ron Shelton**
- 2002** **Darkness, réalisation: Jaume Balagueró**
- La Reine des damnés, réalisation: Michael Rymer**
- 2000** **Le Chocolat, réalisation: Lasse Hallström**
- 1999** **La neuvième porte, réalisation: Roman Polanski**
- 1998** **Polish Wedding, réalisation: Theresa Connelly**
- Hamilton, réalisation: Harald Zwart**
- 1996** **Dans l'ombre de Manhattan, réalisation: Sidney Lumet**
- 1993** **Romeo Is Bleeding, réalisation: Peter Medak**
- Mr. Jones, réalisation: Mike Figgis**
- 1990** **Havana, réalisation: Sydney Pollack**
- 1989** **Enemies – une histoire d'amour, réalisation: Paul Mazursky**
- 1988** **L'insoutenable légèreté de l'être, réalisation: Philip Kaufman**
- 1984** **Après la répétition, réalisation: Ingmar Bergman**
- 1983** **Fanny et Alexandre, réalisation: Ingmar Bergman**

Christopher Lee (Père Bartolomeu)

L'acteur britannique né en 1922 est une légende du film d'horreur et surtout pour les rôles joués dans des films des studios anglais Hammer. Son nom est indissociablement lié au personnage du Comte Dracula qu'il a incarné pour la première fois en 1958 et de façon répétée jusqu'aux années 70. Le public plus jeune le connaît comme acteur de haute stature notamment en tant que Saruman, le magicien méchant dans les adaptations des livres de Tolkien par Peter Jackson, et en tant que Count Dooku dans les nouveaux épisodes de «Star Wars». Christopher Lee a joué dans plus de 250 films de cinéma et de télévision, entre autres à plusieurs reprises comme super-méchant chinois Dr. Fu Man Chu et Rochefort dans les « Trois mousquetaires » de Richard Lester. Une de ses prestations marquantes il a donné comme héros et opposant de James Bond dans «L'homme au pistolet d'or». Dans TRAIN DE NUIT POUR LISBONNE il incarne le Père Bartolomeu, mentor d'Amadeu de Prado.



Filmographie (sélection)

2013	Train de nuit pour Lisbonne, réalisation: Bille August
2011	Hugo Cabret, réalisation: Martin Scorsese
2005	Star Wars: Episode III, réalisation: George Lucas
2004	Les rivières pourpres 2, réalisation: Olivier Dahan
2002	Le seigneur des anneaux: Les deux tours, réalisation: Peter Jackson
	Star Wars: Episode II, réalisation: George Lucas
2001	Le seigneur des anneaux: La communauté de l'anneau, réalisation: Peter Jackson
1974	L'homme au pistolet d'or, réalisation: Guy Hamilton
1973	Les Trois Mousquetaires, réalisation: Richard Lester
1970	La vie privée de Sherlock Holmes, réalisation: Billy Wilder
1965	Le Masque de Fu Manchu, réalisation: Don Sharp
1962	Sherlock Holmes et le collier de la mort, réalisation: Terence Fisher
1960	Les deux visages de Dr. Jekyll, réalisation: Terence Fisher
1959	La malédiction des pharaons, réalisation: Terence Fisher
1958	Le Cauchemar de Dracula, réalisation: Terence Fisher
1957	Frankenstein s'est échappé, réalisation: Terence Fisher

Charlotte Rampling (Adriana, vieille)

La Grande Dame britannique était modèle avant d'être repéré pour le cinéma. Luchino Visconti lui a donné son premier grand rôle dans «Les damnés». Charlotte Rampling qui a grandi en France et en Angleterre a un faible pour des rôles osés, tels dans «Portier de nuit» de Liliane Carvani ou dans «Max, mon amour» de Nagisa Oshima. Ses performances dans «Stardust Memories» de Woody Allen ou «Sous le sable» et «Swimming Pool» de François Ozon, pour lequel elle a obtenu le Prix européen du cinéma, restent dans les mémoires. Dans TRAIN DE NUIT POUR LISBONNE est jouée la sœur d'Amadeu de Prado qui se tient toujours à ses côtés.



Filmographie (sélection)

- 2013** Train de nuit pour Lisbonne, réalisation: Bille August
- 2012** I, Anna, réalisation: Barnaby Southcombe
- 2011** Melancholia, réalisation: Lars von Trier
- Charlotte Rampling - The Look, réalisation: Angelina Maccarone
- 2010** Never Let Me Go, réalisation: Mark Romanek
- 2007** Caótica Ana, réalisation: Julio Medem
- 2006** Désaccord parfait, réalisation: Antoine de Caunes
- Basic Instinct 2, réalisation: Michael Caton-Jones
- 2005** Lemming, réalisation: Dominik Moll
- Vers le sud, réalisation: Laurent Cantet
- 2004** Immortel (Ad vitam), réalisation: Enki Bilal
- Les clefs de la maison, réalisation: Gianni Amelio
- 2003** Swimming Pool, réalisation: François Ozon
- 2002** Embrassez qui vous voudrez, réalisation: Michel Blanc
- 2000** Sous le sable, réalisation: François Ozon
- Angel Heart, réalisation: Alan Parker
- 1986** Max, mon amour, réalisation: Nagisa Ôshima
- 1985** On ne meurt que deux fois, réalisation: Jacques Deray
- 1984** Viva la vie, réalisation: Claude Lelouch
- 1982** Le Verdict, réalisation: Sidney Lumet
- 1980** Stardust Memories, réalisation: Woody Allen
- 1977** Orca, réalisation: Michael Anderson
- 1975** Farewell, My Lovely, réalisation: Dick Richards
- La chair de l'orchidée, réalisation: Patrice Chéreau
- 1974** Zardoz, réalisation: John Boorman
- Portier de nuit, réalisation: Liliana Cavani

Peter Reichenbach (producteur C-Films)

Le Zurichois né en 1954 a démarré sa carrière comme metteur en scène de théâtre et d'opéra dans des maisons renommées d'Allemagne et de Suisse. Il a réalisé des portraits d'artistes avant de se consacrer davantage à la production. Il a produit divers films pour le cinéma et la télévision pour le compte de la Condor Films, entre autres «Der grüne Heinrich» (1993), une adaptation par Thomas Koerfer du roman de Gottfried Keller. En 1999, il fonde avec Peter-Christian Fueter et Edi Hubschmid la société C-Films AG à Zurich. Parmi les plus grands succès de C-Films on compte «Azzurro» de Denis Rabaglia, «Je m'appelle Eugen» de Michael Steiner, «Grounding – Les derniers jours de la Swissair» de Michael Steiner et Tobias Fueter et «L'enfance volée» de Markus Imboden. Peter Reichenbach est membre de l'International Academy of Television Arts&Sciences et de l'Académie du Cinéma Suisse.

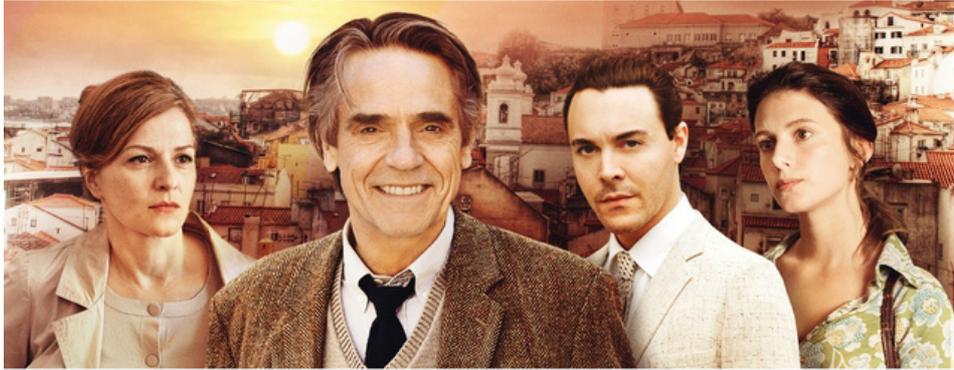


MARTINA
GEDECK

LAURÉAT DE L'OSCAR
JEREMY IRONS

JACK
HUSTON

MÉLANIE
LAURENT



Tom Courtenay August Diehl Bruno Ganz Lena Olin avec Christopher Lee et Charlotte Rampling

TRAIN DE NUIT POUR LISBONNE

D'après le best-seller de Pascal Mercier



Un film de Bille August

PRODUCTION: STUDIO HAMBURG FILMPRODUKTION GMBH • C-FILMS AG • CINEMATT SA • C-FILMS (DEUTSCHLAND) GMBH • FILLS MÜNCHEN GRUPPE • SFG • TELECINE INTERNATIONAL / IFS FILM • PALMISTAR MEDIA CAPITAL
MONTAGE: JEREMY IRONS • MÉLANIE LAURENT • JACK HUSTON • MARTINA GEDECK • TOM COURTENAY • AUGUST DIEHL • BRUNO GANZ • LENA OLIN • CHRISTOPHER LEE • CHARLOTTE RAMPLING
COSTUME DESIGNER: MARIKA JÄGER • HAIR: ANTONIO DI NARDI • MAKEUP: TILIP FRIEDRICH • EXECUTIVE PRODUCERS: JEREMY IRONS • PRODUCED BY: PASCAL MERCIER
SCREENPLAY: MICHAEL LEHMANN • MICHAEL STEDER • BASED UPON THE NOVEL BY PASCAL MERCIER
DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY: PETER DESCHENBACH • COSTUME DESIGNER: BOSS VESTON HANCKE • EDITOR: BILLE AUGUST
www.night-train-to-lisbon-film.com



<http://www.nighttrain-film.com/>